

ИСТ

ЕЛЕКТРОННА ПОШТА
відправника: _____
отримувача: <i>ngu@naftogaz.com</i>
підрозділ: <i>Управління діловодства</i>
надійшло: _____
роздруковано: _____
_____
(підпис, прізвище)

Центральній конфліктній комісії  
Публічного акціонерного товариства  
«НАЦІОНАЛЬНА АКЦІОНЕРНА КОМПАНІЯ  
«НАФТОГАЗ УКРАЇНИ»  
Код ЄДРПОУ: 20077720  
Адреса: 01601, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 6  
Тел: (044) 537 05 60.  
E-mail: [sckk@gasukraine.com.ua](mailto:sckk@gasukraine.com.ua)  
[ngu@naftogaz.com](mailto:ngu@naftogaz.com)

СКАРЖНИК:

Товариство з обмеженою відповідальністю «Албат»  
Код ЄДРПОУ: 31111009  
Місцезнаходження: 03680, м. Київ, вул.  
Предславинська, 28  
Тел/факс: (044) 529-61-60  
E-mail: [albat@albat.com.ua](mailto:albat@albat.com.ua)

ЗАМОВНИК  
(дії/бездіяльність якого  
оскаржуються):

Філія Бурове Управління "Укрбургаз"  
Публічного акціонерного товариства  
"Укргазвидобування"  
Код ЄДРПОУ: 00156392  
Місцезнаходження: 63304, Україна, Харківська обл.,  
м. Красноград, вул. Полтавська, 86  
Тел: +380574472435  
E-mail: [tender.ubg@ukrburgas.com.ua](mailto:tender.ubg@ukrburgas.com.ua)

РЕКВІЗИТИ  
ПРОЦЕДУРИ  
ЗАКУПІВЛІ, ЯКА  
ОСКАРЖУЄТЬСЯ:

Номер процедури у системі «Prozorro»:  
№UA-2018-07-10-001775-а  
Посилання на тендер:  
<https://www.prozorro.gov.ua/tender/UA-2018-07-10-001775-а>  
Предмет закупівлі:  
«31520000-7 «Світильники та освітлювальна арматура  
(Освітлювальні установки в асортименті)»

### СКАРГА

на дії/бездіяльність Замовника під час проведення процедури закупівлі

Філія Бурове Управління "Укрбургаз" Публічного акціонерного товариства "Укргазвидобування" (далі з текстом – ЗАМОВНИК) проводить процедуру закупівлі предмету «31520000-7 «Світильники та освітлювальна арматура (Освітлювальні установки в асортименті)» згідно Документації допорогової закупівлі №УБГ 18(Т)-122 затвердженої Протоколом засідання тендерного комітету від 10.07.2018 №УБГ 18(Т)-122.

М2 «Нафтогаз України»  
№5327/21-18 від 10.09.2018  
ФІЛІЯ БУРОВЕ УПРАВЛІННЯ "УКРБУРГАЗ"  
Публічного акціонерного товариства "Укргазвидобування"  
м. Красноград, вул. Полтавська, 86  
Тел: +380574472435  
E-mail: [tender.ubg@ukrburgas.com.ua](mailto:tender.ubg@ukrburgas.com.ua)

Кінцевий строк подання було визначено на 31.07.2018 року, 17.00 год. за київським часом. Аукціон відбувся 01.08.2018 року. За результатом розкриття тендерних пропозицій участь у тендері прийняли наступні учасники:

- Товариство з обмеженою відповідальністю "ДАЛГАКИРАН КОМПРЕСОР УКРАЇНА", код ЄДРПОУ: 33399780
- Товариство з обмеженою відповідальністю «ЮЕЙЧЕМ УКРАЇНА», код ЄДРПОУ: 41424842
- Товариство з обмеженою відповідальністю "АЛБАТ" код ЄДРПОУ: 31111009

За результатом розгляду тендерної пропозиції Товариство з обмеженою відповідальністю "ДАЛГАКИРАН КОМПРЕСОР УКРАЇНА" (далі за текстом - ТОВ «ДАЛГАКИРАН КОМПРЕСОР УКРАЇНА») ЗАМОВНИКОМ було опубліковано Протокол визначення переможця процедури допорогової закупівлі № УБГ18(Т)-122 від 04.09.2018 р. (далі за текстом- РІШЕННЯ) згідно якого ТОВ «ДАЛГАКИРАН КОМПРЕСОР УКРАЇНА» визнається переможцем процедури закупівлі.

Товариство з обмеженою відповідальністю "АЛБАТ" (далі за текстом – СКАРЖНИК) не погоджується з РІШЕННЯМ ЗАМОВНИКА, оскільки таке рішення суперечить п.3.1 Порядку закупівель товарів, робіт та послуг ПАТ «Укргазвидобування (далі за текстом – ПОРЯДОК) та ст.3 Закону України «Про публічні закупівлі» (далі за текстом- ЗАКОН), а саме- не дотримано принципу об'єктивної та неупередженої оцінки пропозицій процедури закупівлі. Так, СКАРЖНИК зазначає:

1. Умовами п.5 Додатку 1 Документації допорогової закупівлі вимагалось надання завірених копій річної фінансової звітності Кандидата за попередні два роки та проміжна фін. звітність за КОЖЕН звітний квартал поточного року (Баланс, Звіт про фінансові результати, Звіт про рух грошових коштів).

Скаржник повідомляє, що ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» надало у складі тендерної пропозиції завірених копій фінансової звітності за 2016 та 2017 роки, а також проміжну фінансову звітність за 1 квартал 2018 року (Баланс на 31.03.18 та Звіт про фінансові результати за 1 квартал 2018 року). Скаржник зауважує, що кінцевий строк подання було визначено на 17:00 год. 31.07.2018 року. Таким чином останній звітний період відповідно до п 5. Порядку подання фінансової звітності (Постанова Кабінету міністрів №419 від 28 лютого 2000 р.) Проміжна фінансова звітність (1 квартал, перше півріччя, дев'ять місяців), крім консолідованої, подається підприємствами органам, зазначеним у пункті 2 (крім органів Казначейства), не пізніше 25 числа місяця, що настає за звітним кварталом, а річна - не пізніше 28 лютого наступного за звітним року. Таким чином ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» повинно було подати Фінансову Звітність за 1 квартал не пізніше 25.07, що передуює даті кінцевого строку подання пропозиції. Враховуючи зазначене ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не мало жодних перешкод для подання вказаної звітності за 1 квартал до кінцевого строку подання тендерних пропозицій. Однак не зважаючи на вищезазначене Проміжна фінансова звітність за 1 квартал 2018 року ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не була надана в складі тендерної пропозиції.



Враховуючи вищезазначене, тендерна пропозиція ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не відповідає вимогам документації процедури закупівлі, і як наслідок, повинна була бути відхилена Замовником згідно п.9.1 Порядку та п.4 ч.1 ст. 30 Закону.

Додатково Скаржник зазначає, що ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ кінцевого строку подання тендерних пропозицій додатково опублікувало 01.08.2018 року Довідку – пояснення щодо фінансового звіту за 1 півріччя 2018 року (Вих №1022 від 01.08.2018р.) згідно якої ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» повідомляє про наявність певного дозволу, наданого Державною Фіскальною Службою України (далі за текстом – Дозвіл ДФС), згідно якого ДФС дозволяє подавати Фінансовий звіт в строки подачі Декларації про прибуток підприємства. Додатково в тій же довідці ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» гарантує надати такий звіт в найкоротші терміни.

Варто зазначити, що вищеописаний Дозвіл ДФС так і не був наданий ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА», що ставить під сумнів взагалі суть зазначеного у довідці та можливість проведення розрахунків Замовником згідно п.5 Додатку 1 до документації допорогової закупівлі (Відповідність Кандидата критеріям які пред'являються до показників фінансової звітності, зокрема до коефіцієнта загальної (поточної ліквідності)). Додатково Скаржник зауважує, що навіть при наявності такого Дозволу ДФС, (ЯКИЙ НИХТО ТАК І НЕ ПОБАЧИВ), вказаний дозвіл лише передбачає ПРАВО, але не обов'язок подання Фінансової звітності згідно строків подання Декларації про прибуток підприємства.

Враховуючи, що умовами документації не було передбачено альтернатив щодо надання звітності (як-то «довідка пояснення щодо ненадання» або «гарантійний лист про надання»), а умову було визначено чітко та конкретизовано, ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не мало жодних перешкод для подання звітності в строки, що відповідають умовам документації.

Скаржник наголошує, що умовами документації допорогової закупівлі було чітко зазначено:

- П.1 Розділу II: «ДО ПОЧАТКУ АУКЦІОНУ УЧАСНИК ПОВИНЕН ОБОВ'ЯЗКОВО ЗАВАНТАЖИТИ НАСТУПНІ КОПІЇ ДОКУМЕНТІВ В ЕЛЕКТРОННОМУ (СКАНОВАНОМУ) ВИГЛЯДІ У СИСТЕМУ:
  - Згідно з переліком у Додатку 1 «Критерії оцінки Учасника процедури закупівлі»
- П.2 Розділу II: «Учасник повинен розмістити/завантажити усі, визначені/передбачені цією документацією документи в електронному (сканованому) вигляді, за принципом: один файл - один документ, шляхом заповнення електронних форм з окремими полями, у яких зазначається інформація про ціну та завантаження файлів (у форматі .pdf та/або .jpeg із зазначенням назви документів) в електронній системі закупівель до закінчення строку подання пропозицій.
- П.2 Розділу II: «У разі не завантаження усіх документів, визначених/передбачених цією документацією процедури закупівлі під час проведення процедур допорогових закупівель в електронному (сканованому) вигляді в електронну систему закупівель, чи ненадання пакету оригіналів, за окремим дорученням, у тому числі їх невідповідності завантаженим в електронну систему закупівель документам, Замовник має право відхилити пропозицію учасника.»
- П.2 Розділу II: «Документи, що розміщуються Учасником у системі, повинні бути належного рівня якості зображення та доступні до перегляду (не повинні мати захисту від їх відкриття, копіювання їх вмісту або їх друку, найменування файлів має однозначно відповідати змісту в них електронних копій документів) та подаються у встановлені у цій документації процедури закупівлі строки.»



- П.2 Розділу VII: «Також Замовник має право відхилити пропозицію Учасника у разі не завантаження ним усіх документів в електронну систему закупівель чи ненадання пакету оригіналів, у разі якщо таке вимагалось, у тому числі їх невідповідності завантаженим в електронну систему закупівель документам.

Однак не зважаючи на власні умови документації Замовником чомусь було обрано переможцем процедури учасника, чия пропозиція не відповідала вимогам такої документації через ненадання окремих документів саме у складі власної тендерної пропозиції ДО кінцевого строку подання тендерних пропозицій.

Зважаючи на вищеописане варто також наголосити на наступному:

2. Умовами п.п. 1 п.7 Додатку 1 Документації допорогової закупівлі вимагалось надання завіреної підписом учасника процедури закупівлі копії паспорту виробника на товар згідно технічних вимог до документації процедури закупівлі. Тобто змістовно паспорт повинен підтверджувати відповідність технічним вимогам до предмету закупівлі, що вказані у Додатку 2 Документації допорогової закупівлі.

Так, на виконання вищезазначеної умови ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» надало в складі власної тендерної пропозиції файл «13\_Паспорта виробів», що містить завірені копії Паспортів виробу виробника (ITAL TOWER) на продукцію «Освітлювальна установка з вбудованим джерелом живлення FENIX» (далі за текстом- Паспорт 1) та «Освітлювальна установка з зовнішнім джерелом живлення FENIX».

Відповідно до аналізу наданих ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» завірених копій паспортів згідно вимог Додатку 2 Скаржником було встановлено наступні невідповідності:

Таблиця відповідності до товару №1

Технічна вимога згідно Додатку 2 документації		Вказані ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» характеристики	Відповідність згідно технічних вимог до документації процедури закупівлі
<b>ОСВІТЛЮВАЛЬНА УСТАНОВКА З ВБУДОВАНИМ ДЖЕРЕЛОМ ЖИВЛЕННЯ 10 шт.</b>			
Корпус та шасі:	Відсіки для автопідйомника – розміщенні з чотирьох сторін	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Герметичний піддон	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
Джерело живлення (генератор)	Тип – дизельний.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Тип пуску – електричний	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Кількість обертів – 3000 об/хв.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Тип охолодження – повітряне	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Час безперебійної роботи (не менше) – 30 годин	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Допустимий рівень шуму (по ГОСТ12.1.003-83*) – не більше 69 дБ	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
Повинні бути залиті технічні рідини та оливи		Технічні рідини в комплекті	НЕ ВІДПОВІДАЄ (Не підтверджено, що залиті оливи)

Повинні бути забезпечені комплектом фільтруючих елементів (паливних, масляних, повітряних) для обслуговування ДВЗ – 5 комплектів на кожне джерело живлення.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
---	----------------	---------------

Таблиця відповідності до товару №2

Технічна вимога згідно Додатку 2 документації		Вказані ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» характеристики	Відповідність згідно технічних вимог до документації процедури закупівлі
<b>ОСВІТЛЮВАЛЬНА УСТАНОВКА З ЗОВНІШНІМ ДЖЕРЕЛОМ ЖИВЛЕННЯ ТА КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛ.МЕРЕЖІ 39 шт.</b>			
Корпус та шасі	Складні транспортувальні ручки	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Наявність регульованих упорів (не менше) – 4 шт.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Герметичний піддон	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
Джерело живлення (генератор)	Тип – дизельний.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Тип пуску – електричний	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Кількість обертів – 3000 об/хв.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Тип охолодження – повітряне	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Час безперебійної роботи (не менше) – 30 годин	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Допустимий рівень шуму (по ГОСТ12.1.003-83*) – не більше 69 дБ	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
Комплект для підключення до мережі:	Довжина (не менше) – 30 м	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Барабан для намотування	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Кабель – гнучкий, з мідними жилами відповідного перерізу, у подвійній ізоляції.	НЕ ПІДТВЕРЖЕНО	НЕ ВІДПОВІДАЄ
	Вхідний силовий роз'єм 2P+PE - 230В/16А/50Гц, IP67	1 однофазний роз'єм живлення 230 В 16 А	НЕ ВІДПОВІДАЄ (не вказано 2P+PE, IP67)
	Вихідний силовий роз'єм 2P+PE - 230В/16А/50Гц, IP67	1 однофазний штекер живлення 230 В 16 А	НЕ ВІДПОВІДАЄ (не вказано 2P+PE, IP67)

Враховуючи зазначене, тендерна пропозиція ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не відповідає технічним вимогам документації, та повинна була бути відхилена на підставі п.9.1 Порядку як така, що не відповідає кваліфікаційним вимогам, у тому числі за технічними характеристиками предмету закупівлі (лоту) встановленим документацією процедури закупівлі. Натомість Замовник знову ж таки чомусь «не побачив» вищезазначені невідповідності та обрав ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» переможцем процедури закупівлі.

3.- Умовами п.5 Розділу II документації встановлено, що Учасник процедури закупівлі повинен завантажити у Систему у складі своєї пропозиції підтвердження відповідності пропозиції Учасника технічним вимогам до предмета закупівлі, які

встановлені Замовником. Інформація про необхідні технічні характеристики предмета закупівлі зазначена у Додатку 2 цієї документації.

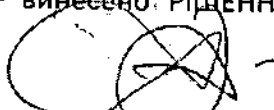
Так, відповідно до п.1,2 Додатку 2 встановлено вимогу «Найменша освітленість робочої зони згідно ДСТУ Б А.3.2-15:2011». Таким чином учасники процедури закупівлі повинні були надати підтверджуючі документи, що підтверджували б відповідність запропонованого товару вказаній вимозі.

Однак в складі тендерної пропозиції ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не було надано відповідного документу, що підтверджував би, що найменша освітленість робочої зони запропонованого товару відповідає нормам ДСТУ Б А.3.2-15:2011. Враховуючи зазначене, тендерна пропозиція ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» не відповідає технічним вимогам документації, та повинна була бути відхилена на підставі п.9.1 Порядку як така, що не відповідає кваліфікаційним вимогам, у тому числі за технічними характеристиками предмету закупівлі (лоту) встановленим документацією процедури закупівлі. Натомість Замовник знову ж таки чомусь «не побачив» вищезазначені невідповідності та обрав ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» переможцем процедури закупівлі.

Окрім зазначеного, Скаржник наголошує, що не дивлячись на встановлену вимогу щодо надання документів У СКЛАДІ ТЕНДЕРНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ ДО КІНЦЕВОГО СТРОКУ ПОДАННЯ ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНИ» чомусь просто нехтує цим правилом, та довантажує довідки пояснення, довідки про досвід-постачання аналогічного МТР (було змінено предмет поставки, рік поставки та контрагента за договором), листи-відгуки (відповідно до оновленої довідки з інформацією за 2017 рік замість квітня 2018 як було подано спочатку), гарантійні листи щодо комплектації (в складі тендерної пропозиції не було підтверджено), оновлені технічні паспорти (було виправлено окремі невідповідності, що були допущені у першому паспорті), фінансові звіти (за 1 півріччя 2018 який не був наданий в складі тендерної пропозиції) ВЖЕ ПІСЛЯ КІНЦЕВОГО СТРОКУ ПОДАННЯ.

Таким чином ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА» довантажує документи, що не були заделегідь подані у складі тендерної пропозиції. Замовник знову ж таки чомусь бере до уваги документи, що були подані ПІСЛЯ кінцевого строку подання та діє врозріз з власними вимогами у документації допорогових закупівель. Якщо є можливість діяти таким чином, а саме – завантажувати необхідні документи вже після аукціону, коли знаєш цінові пропозиції всіх учасників та бачиш які недоліки були допущені у власній тендерній пропозиції порівняно з іншими учасниками, то навіщо взагалі встановлювати кінцевий строк подання? Як тоді можна реалізувати принципи недискримінації учасників або ж об'єктивної та неупередженої оцінки пропозицій процедури закупівлі, якщо Замовник (припускаємо, що через брак часу або ж через недосконале вивчення документів, або ж через прикру випадковість/помилку) не побачив вищеописані підстави для відхилення тендерної пропозиції ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА».

Враховуючи вищезазначене СКАРЖНИК вважає, що ЗАМОВНИКОМ було вчинені дії, що порушують основні принципи проведення процедури закупівлі передбачені п. 3.1. Порядку та ч.1 ст.3 Закону, а саме – винесено РІШЕННЯ, щодо визнання тендерної



пропозиції учасника ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНИ» яка за декількома факторами передбаченими п. 9.1 Порядку та ст. 30 Закону повинна була бути відхилена ЗАМОВНИКОМ.

Таким чином СКАРЖНИК наголошує, що ЗАМОВНИКОМ було порушено законні права та інтереси СКАРЖНИКА, зокрема щодо участі у процедурі закупівлі з дотриманням основних принципів передбачених Порядком та Законом. З огляду на все вищеписане

## ПРОСИМО

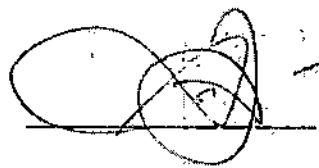
- Прийняти скаргу ТОВ «Албат» на дії/бездіяльність Замовника під час проведення процедури закупівлі до розгляду.
- Провести аналіз правомірності РІШЕННЯ ЗАМОВНИКА щодо визнання переможцем процедури закупівлі ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА»
- Зобов'язати скасувати РІШЕННЯ ЗАМОВНИКА щодо визнання переможцем процедури закупівлі ТОВ «ДАЛГАКИРАН УКРАЇНА»

Додатки: не потребуються\*

\* всі документи згідно процедури закупівлі № UA-2018-07-10-001775-а є у вільному доступі та доступні за посиланням <https://www.prozorro.gov.ua/tender/UA-2018-07-10-001775-a>

Дата «06» вересня 2018 року

Директор ТОВ «Албат»



Завізіон Е.І.